



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

206/2019

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

Ankauf von didaktischen Materialien für die
KGD Bruneck
Kapitel: U04011.0390
Ausgabe: 1.083,35 Euro

Oggetto:

acquisto di materiale didattico per il circolo
didattico scuole d'infanzia di Brunico
capitolo: U04011.0390
spesa: euro 1.083,35

Der Direktor des Beschaffungsamtes

Il direttore dell'Ufficio acquisti

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

ha visto le seguenti norme:

in das Dekret der Abteilung 16, Bildungsverwaltung Nr. 54 vom 04.01.2018, durch welches im Sinne des Artikels 10 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, die Zuständigkeiten des Abteilungsdirektors des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung und des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung, dem Direktor des Beschaffungsamtes übertragen worden sind;

il decreto di delega del direttore di ripartizione 16 Amministrazione, istruzione e formazione n. 54 del 04/01/2018, con il quale ai sensi dell'articolo 10, comma 5, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, sono state delegate al direttore dell'ufficio acquisti le competenze del direttore di ripartizione previste dall' articolo 6 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, e della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, eingesehen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

in das Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, in geltender Fassung, welches im Artikel 8, die Ausgaben für die Bildungs- und Verwaltungstätigkeit der Kindergartensprengel regelt;

la Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, e successive modifiche, la quale stabilisce nell'articolo 8 le spese volte a garantire il funzionamento didattico-amministrativo presso i circoli di scuola dell'infanzia;

in das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, in den Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung und in den Artikel 36, Absatz 2, Buchstabe a) des Legislativdekrets vom 18. April 2016, Nr. 50, welche die Vertragstätigkeit regeln und aus welchen hervorgeht, dass die Aufträge, welche Lieferungen und Dienstleistungen unter 40.000,00 Euro, nach Abzug der Mehrwertsteuer, zum Gegenstand haben, vorbehaltlich der Begründung der Wahl des Auftragnehmers, mittels Direktvergabe vergeben werden können;

la Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, l'articolo 26 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16, e successive modifiche e l'articolo 36, comma 2, lettera a) del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, i quali disciplinano l'attività contrattuale e dai quali risulta che per l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture e servizi di importo inferiore a euro 40.000,00, al netto di IVA, si può procedere con procedura negoziata diretta alla scelta del contraente, fermo restando l'obbligo di motivare la scelta dello stesso;

hat als zweckmäßig erachtet, den Ankauf von didaktischen Materialien laut **Angebot Nr. 19008-1-01 vom 08.01.2019** zu einem Gesamtpreis von **1.083,35 Euro**, MwSt. inbegriffen, für den **Kindergartensprengel Bruneck**, zu tätigen, da Praxiskoffer „Forschung“ zusammengestellt werden, welche die Experimentierfreude und den Forschergeist der Kinder wecken sollen;

ritenuto opportuno provvedere all'acquisto di materiale didattico in base **all'offerta n. 19008-1-01 del 08.01.2019** al prezzo complessivo di **euro 1.083,35** - IVA inclusa per il **circolo di scuola dell'infanzia di Brunico**, per l'allestimento delle valigette per praticare "ricerca", che dovrebbero stimolare nei bambini la curiosità di esplorare e sperimentare;

hat festgestellt, dass eventuelle Referenz- oder Richtpreise des Landes auf der Webseite des AOV höher sind, als jene des ausgewählten Vertragspartners;

ha constatato che eventuali prezzi di riferimento della Provincia sul sito del ACP sono più elevati di quelli del contraente scelto;

hat festgestellt, dass als Vertragspartner die Firma

constatato che come contraente è stato scelto la

„**Tischlerei Schneider OHG**“, **Frangart/Eppan** ausgewählt wurde;

hat festgestellt, dass die Sache, welche angekauft werden soll, über keine Konvention des Landes (AOV) bezogen werden kann;

hat festgestellt, dass der Vertragspartner im Umkreis der einzige Anbieter ist, der genau die benötigten Bildungsmaterialien anbieten kann, auch aufgrund der mehrjährigen guten Erfahrung mit diesem Anbieter und dass der Preis angemessen ist;

hat festgestellt, dass die Bestellung unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen erstellt wird und im zuständigen Amt aufbewahrt wird;

hat festgestellt, dass die Ausgabe im Finanzjahr 2019 getätigt wird und

Verfügt

1. aufgrund der oben angeführten Begründungen, die Firma „**Tischlerei Schneider OHG**“, **Frangart/Eppan**, mit der Lieferung von didaktischen Materialien an den **Kindergartensprengel Bruneck**, gemäß beiliegendem Kostenvoranschlag, zu beauftragen;
2. die Gesamtausgabe von **1.083,35 Euro** auf **Kapitel U04011.0390** des Verwaltungshaushaltes des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr **2019**, gemäß beiliegender Anlage der Mittelsperre SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, Zweck zu binden.

Der Direktor des Beschaffungsamtes

ditta „**Tischlerei Schneider SNC**“, **Frangarto/Appiano**;

constatato che per il bene che deve essere acquistato non esiste una convenzione della Provincia (ACP);

constatato che il contraente è l'unico offerente del circondario che possa proporre esattamente il materiale didattico necessario, anche in base alle buone esperienze con il contraente degli anni passati e che il prezzo risulta congruo;

constatato che la lettera d'incarico viene predisposta in conformità alla normativa vigente e si trova presso l'ufficio competente;

constatato che la spesa si riferisce all'anno finanziario 2019 e

Decreta

1. in base alle motivazioni sopra riportate di incaricare la ditta „**Tischlerei Schneider SNC**“, **Frangarto/Appiano**, a procedere con la fornitura di materiali didattici al **circolo di scuola dell'infanzia di Brunico** ai sensi dell'allegato preventivo di spesa;
2. di impegnare la spesa complessiva di **euro 1.083,35** sul **capitolo U04011.0390** del bilancio finanziario gestionale del bilancio provinciale per l'anno finanziario **2019**, ai sensi dell'allegato blocco fondi SAP, parte integrante del presente decreto.

Il direttore dell'ufficio Acquisti

Johann Parigger

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190000206

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note			
001	U04011.0390		135238	TISCHLEREI SCHNEIDER OHG D. SCHNEIDER G. UND C. & CO.							1.083,35		
	16	2019	00469110217	00469110217	SIGMUNDSKRONERSTRASSE 17 - EPPAN AN DER WEINSTRASSE							Z73269E596	
	16.04/CIRC. DID. BRUNICO/TISCHLEREI SCHNEIDER OHG			16.04/KGD BRUNECK/TISCHLEREI SCHNEI					TISCHLEREI SCHNEIDER OHG				
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:									1.083,35				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.083,35 - Kap./Cap. U04011.0390 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PARIGGER JOHANN

09/01/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

09/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johann Parigger

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma